

QUICK-LOCK EVO Kofferträger BMW R 1200 R ('10 -)

QUICK-LOCK EVO Side Carrier BMW R 1200 R ('10 -)

Montagehinweise

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTEC übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTEC gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

Mounting Instructions

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTEC accepts no liability for damages caused by improper installation.

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTEC, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

SW-MOTEC GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

1

Kofferträger
Side Carrier

KFT.07.600.961/962 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4

Befestigungsblech
Mounting Bracket

KFT.07.600.001 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

7

Befestigungsblech
Mounting Bracket

KFT.07.600.002 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

10

Querverbinder
Cross Girder

KFT.00.064.003 06

Anzahl/ Pcs. 1

2

Schnellverschluss
Quick Fastener

CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

5

Linsenkopfschraube
Lenshead Screw

schwarz/black

M6 x 45 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 4

8

Innensechskant-
schraube
Hexagon Socket Screw

M8 x 35 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 2

11

Sechskantschraube
Hexagon Screw

M6 x 25 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

3

Sicherungsring
Retaining Ring

CAM.23.12S.10-1BP

Anzahl/ Pcs. 8

6

Distanzbuchse
Spacer

Da:14 Di:6,4 h:30

Anzahl/ Pcs. 4

9

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange

M8 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

12

Unterlegscheibe
Washer

A 6,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

13

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

14

Befestigungsblech
Mounting Bracket

KFT.04.157.002 00

Anzahl/ Pcs. 2

15

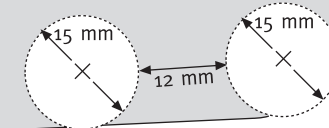
Senkkopfschraube
Countersunk Screw

schwarz/black

M6 x 16 DIN 7991

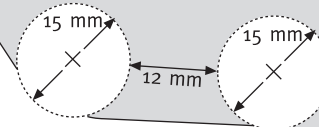
Anzahl/ Pcs. 2

rechte Seite / right side



Schablonen / Templates

linke Seite / links side

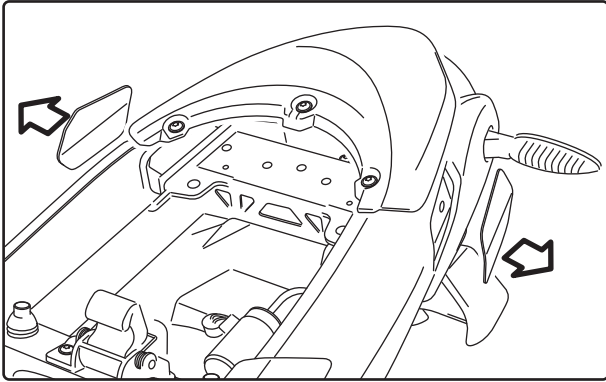


Vorbereitung / Preparation

Schritt 1 Step 1

Vor Montage des QUICK-LOCK EVO Kofferträgers müssen die in der Zeichnung gezeigten Verkleidungsabdeckkappen von Fahrzeug entfernt werden.

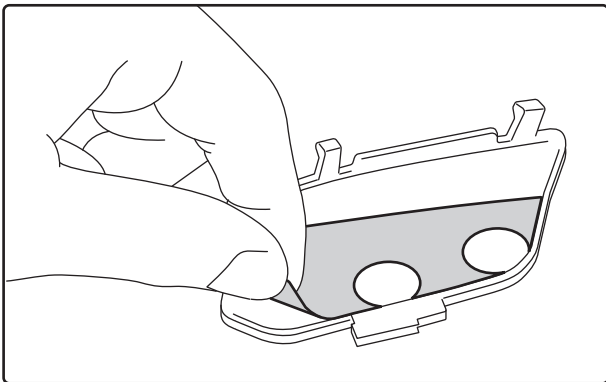
Before mounting the QUICK-LOCK EVO Side Carrier you must remove the facing covers shown in the drawing.



Legen Sie anschließend die jeweilige Schablone (linke bzw. rechte Seite) wie in der Zeichnung gezeigt auf die demontierten Verkleidungsabdeckkappen. Markieren Sie die Bohrmittelpunkte (X-Markierung) auf den Verkleidungsabdeckkappen. Nutzen Sie einen 15-mm-Schälbohrer, um die Öffnungen zu bohren.

Position the templates (left or right side) as shown on the dismantled facing covers.

Mark the drilling points (marked with X) on the facing covers. Use a 15 mm conical drill bit to drill the openings.



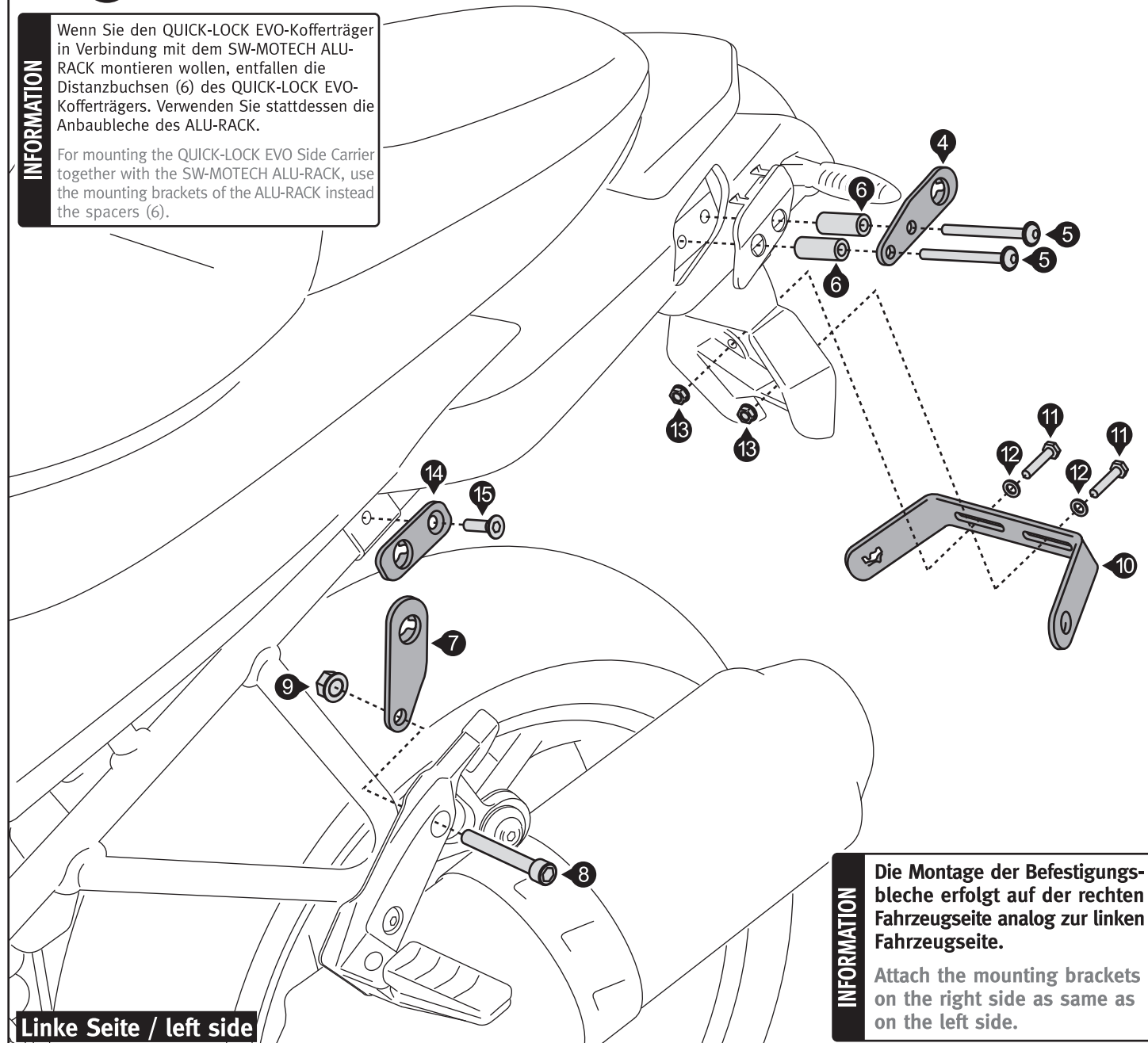
Montage / Mounting

Schritt 2 Step 2

INFORMATION

Wenn Sie den QUICK-LOCK EVO-Kofferträger in Verbindung mit dem SW-MOTECH ALU-RACK montieren wollen, entfallen die Distanzbuchsen (6) des QUICK-LOCK EVO-Kofferträgers. Verwenden Sie stattdessen die Anbaubleche des ALU-RACK.

For mounting the QUICK-LOCK EVO Side Carrier together with the SW-MOTECH ALU-RACK, use the mounting brackets of the ALU-RACK instead of the spacers (6).

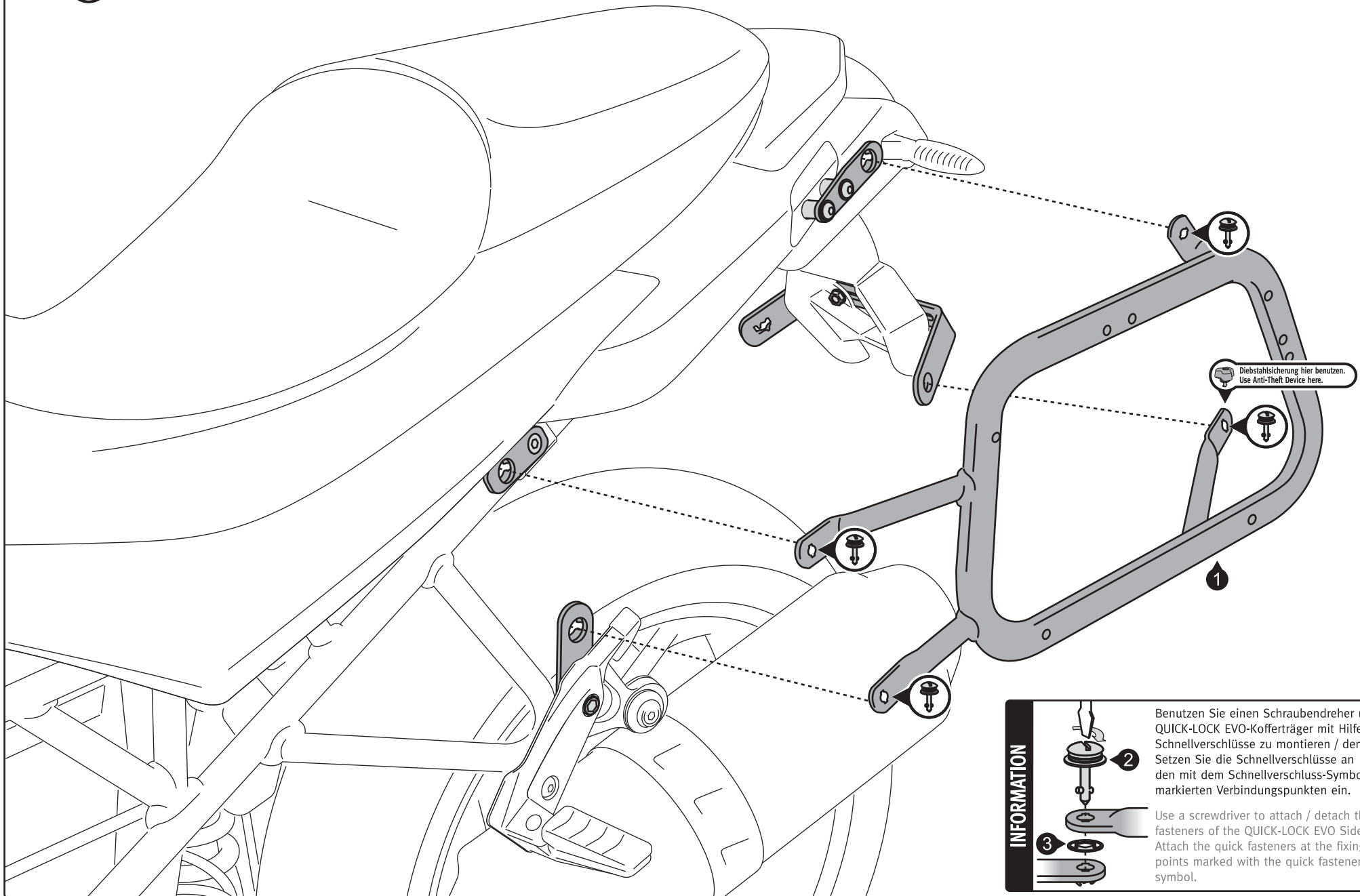


INFORMATION

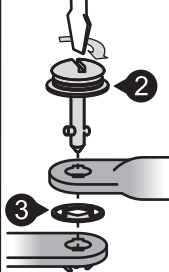
Die Montage der Befestigungsbleche erfolgt auf der rechten Fahrzeugseite analog zur linken Fahrzeugseite.

Attach the mounting brackets on the right side as same as on the left side.

Linke Seite / left side



INFORMATION



Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.